



Department of  
Environmental  
Conservation

# HOJA DE INFORMACIÓN

Programa de Limpieza de Lotes Baldíos

Bay and Wave Street  
475 Bay Street y  
31 Wave Street  
Staten Island, NY 10304

Sitio n.º C243044  
REGIÓN NYSDEC 2

Junio 2021

## Propuesta de medida correctiva provisional Periodo de comentarios públicos

### Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través de la herramienta DECinfo Locator <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243044/> y en estos locales:

(\*Los repositorios pueden tener disponibilidad limitada debido a las precauciones de COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente de proyecto de NYSDEC que se detalla a continuación para obtener asistencia)

#### Biblioteca pública de Nueva York Sucursal de Stapleton

132 Canal Street  
State Island, NY 10304  
(718) 727-0427

#### Junta Comunitaria de Staten Island 1

1 Edgewater Plaza, Suite 217  
Staten Island, NY 10305  
(718) 981-6900

Los documentos clave del proyecto y el resumen del proyecto también están disponibles en el sitio web del NYSDEC en:

[www.dec.ny.gov/chemical/37550.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/37550.html)

### A quién contactar

Los comentarios y las preguntas son bienvenidas y deben ser dirigidas de la siguiente manera:

#### Preguntas relacionadas con proyectos

Meghan Medwid, gerente de proyecto  
NYSDEC  
625 Broadway, 12<sup>th</sup> Floor  
Albany, NY 12233  
(518) 402-8610  
[meghan.medwid@dec.ny.gov](mailto:meghan.medwid@dec.ny.gov)

#### Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Steven Berninger  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Coming Tower Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-0443  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

Para obtener más información acerca del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York, visite: [www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), propone una limpieza acelerada de la contaminación en el sitio de Bay y Wave Street ("sitio") ubicado en 475 Bay Street y 31 Wave Street Staten Island, Nueva York. Consulte el mapa de la ubicación del sitio. El NYSDEC está llevando a cabo un período de comentarios públicos porque es probable que esta Medida Correctiva Provisional (IRM) represente una parte importante de la limpieza del sitio. Está previsto que las actividades de limpieza acelerada comiencen en julio de 2021 y duren unos 3 meses. Las actividades serán realizadas por BFC 475 Residential LLC ("solicitante") con supervisión proporcionada por el NYSDEC.

**Cómo comentar:** El NYSDEC está aceptando comentarios escritos sobre el plan propuesto durante 30 días, desde el **16 de junio** hasta el **16 de julio de 2021**.

- Acceda al borrador del plan de trabajo del IRM y a otros documentos del proyecto en línea a través del DECinfo Locator:
- <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243044/>.
- Los documentos también están disponibles en los locales identificados a la izquierda bajo el título "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al gerente de proyectos de NYSDEC listado en las preguntas relacionadas con el proyecto en la sección "A quién contactar" a la izquierda.

**Borrador del plan de trabajo de medidas correctivas provisionales (IRM):** Un IRM es una actividad de limpieza que se puede llevar a cabo cuando una fuente de contaminación o vía de exposición (la forma en que una persona puede entrar en contacto con la contaminación) se puede abordar de manera efectiva sin una investigación y evaluación exhaustivas.

El borrador del plan de trabajo del IRM describe las actividades de limpieza propuestas que incluyen:

- Instalación de soporte de excavación para facilitar la remediación;
- Excavación y eliminación fuera del sitio de "puntos calientes" de metales del suelo;
- Deshidratación con tratamiento de agua para facilitar la excavación; e
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad (HASP) y un Plan de Monitoreo de Aire Comunitario (CAMP) durante todas las actividades intrusivas en tierra.

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTES BALDÍOS

**Descripción del sitio:** El sitio está ubicado en el vecindario de Stapleton Heights de Staten Island. El sitio tiene 1.53 acres y cubre cuatro lotes (Manzana 488, Lotes 9, 157, 162 y 164). El sitio está vacío; la mayor parte del sitio está cubierto con asfalto y grava, junto con un edificio de losas a nivel de un piso vacío. El sitio está delimitado al norte por un edificio comercial de dos pisos y un edificio industrial de un piso, al este por una estructura elevada de Staten Island Rail de New York City Transit (NYCT), al sur por Wave Street seguida de un edificio comercial de dos pisos y al oeste por Bay Street seguido de edificios comerciales. El sitio se utilizó históricamente con fines industriales y comerciales; el sitio está actualmente dividido en zonas para uso residencial y comercial. El sitio se reconstruirá como un edificio de apartamentos y un edificio comunitario. El sitio está dentro del Distrito del Special Bay Street Corridor; los planes del área incluyen el desarrollo de edificios comerciales y residenciales adicionales.

Detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (introduciendo el ID del sitio, C243044) en: <https://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Resumen de la investigación:** Los principales contaminantes de preocupación en el sitio son los compuestos orgánicos volátiles clorados (COVC), los compuestos orgánicos semivolátiles (COSV) y los metales que están presentes en el suelo en todo el sitio.

**Próximos pasos:** El NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo de IRM en consulta con el NYSDOH. El plan de trabajo aprobado se pondrá a disposición del público (consulte "Dónde encontrar información" en la portada).

Cuando se completen las actividades de limpieza acelerada, se preparará un informe de finalización de la construcción que documenta las actividades que se realizaron.

NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

**Programa de Limpieza de Lotes Baldíos:** El Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York (BCP, por sus siglas en inglés) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "zonas industriales abandonadas", para que puedan ser reutilizadas y nuevamente urbanizadas. Estos usos pueden incluir la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier propiedad real, donde un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares basados en la salud o el medio ambiente, criterios o directrices adoptadas por NYSDEC que son aplicables basado en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información acerca del BCP, visite: <https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

***Le animamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y/o enviar esta hoja de datos en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.***

## **Manténgase informado con DEC Delivers**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](https://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Haga caso omiso a esta comunicación si ya ha firmado y recibido esta hoja de datos electrónica.

## **DECinfo Locator**

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTES BALDÍOS

## Ubicación del sitio

